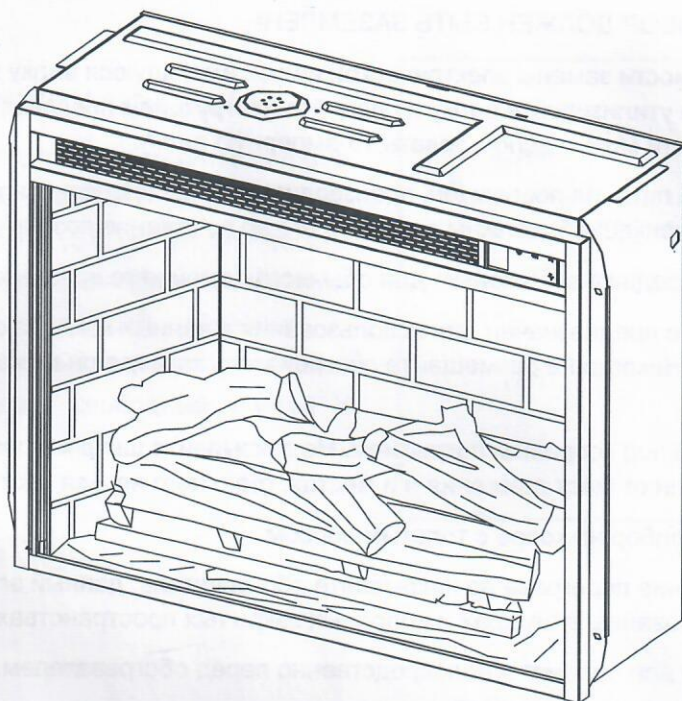


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КАМИНА



Модели: IF-EF13-23 LED

Antares IF-EF07-26 LED FX

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ: ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО ПРИБОРА.

ВНИМАНИЕ: НЕСОБЛЮДЕНИЕ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВОЗМОЖНОМУ ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПОЖАРУ И/ИЛИ ТРАВМАМ И АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ.

ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ СОДЕРЖИТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВАЖНО:

- Пожалуйста, внимательно прочитайте всю инструкцию перед использованием данного прибора.
- Во время работы этот обогреватель нагревается. Во избежание ожогов не позволяйте голой коже касаться горячих поверхностей. Не допускайте соприкосновения с горячими поверхностями легко-воспламеняемых материалов, таких как мебель, подушки, постельные принадлежности, бумага, одежда и шторы, держите их на расстоянии не менее 1 метра от передней части обогревателя, а также боковых и задней сторон.
- В некоторых случаях температура электрокамина может быть повышена, не закрывайте полностью или частично переднюю часть обогревателя.
- Убедитесь, что напряжение питания, указанное на заводской табличке, соответствует вашей электросети.
- **ВНИМАНИЕ! ЭТОТ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН!**
- **ВАЖНО:** При необходимости замены электрической вилки, имеющуюся вилку можно отрезать. Пожалуйста, тщательно утилизируйте вилку и следуйте инструкциям производителя при установке новой вилки. При необходимости можно использовать 15-амперную вилку.
- **ВНИМАНИЕ!** Если шнур питания поврежден, производитель, его сервисный агент или лицо с соответствующей квалификацией, должны заменить его во избежание возникновения опасной ситуации.
- Данный электрокамин предназначен только для обычного домашнего использования внутри помещений.
- Данный электрокамин не предназначен для использования в ванных комнатах, прачечных и подобных закрытых помещениях. Никогда не размещайте обогреватель там, где он может упасть в ванну или другую емкость с водой.
- Не прокладывайте шнур под ковровым покрытием. Не закрывайте шнур коврами, ковриками и т.п. Располагайте шнур вдали от мест движения и в местах, где о него нельзя споткнуться.
- **НЕ** располагайте этот прибор на ковре с толстым ворсом.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель, данный электрокамин не предназначен к использованию в шкафах и подобных закрытых пространствах.
- **НЕ** размещайте одежду или предметы непосредственно перед обогревателем. Это может привести к перегреву или воспламенению предметов.
- **НЕ** располагайте и не устанавливайте непосредственно под розеткой.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор не должен использоваться детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также оставлять их без присмотра с работающим обогревателем.
- Для достижения реалистичного эффекта пламени и обеспечения эффективного обогрева в данном приборе используются вентиляторы. В связи с этим при нормальной работе прибора может возникать некоторый остаточный шум.
- Внутри обогревателя имеется термостат-ограничитель. Если внутренняя температура превышает допустимую норму, защитное устройство термостата отключает питание во избежание повреждения камина или возникновения пожара.
- Отключите все источники питания перед выполнением любых работ по чистке, обслуживанию или перемещению электрокамина.
- Следуйте инструкциям данного руководства при использовании электрокамина. Любое другое использование, не рекомендованное производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда прибор не используется.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

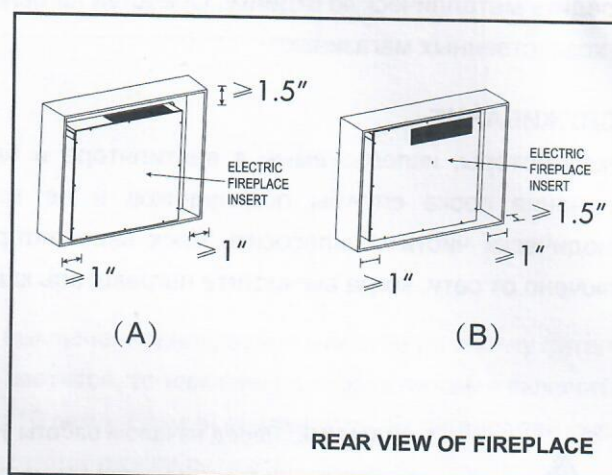
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Расположите заранее подготовленный камин рядом с его местом установки. Убедитесь, что у вас есть доступ к задней части камина, так как ваш электроочаг будет установлен с задней стороны.

Используя крестовую отвертку, выкрутите винты, снимите центральную металлическую пластину для установки и аккуратно распакуйте электроочаг. Расположите прибор за камином так, чтобы его передняя часть была обращена к деревянному порталу. С участием помощника поднимите прибор и осторожно вставьте его в отверстие в камине. Убедитесь, что прибор расположен по центру в отверстии. Будьте осторожны при размещении прибора и регулировке его положения, нижняя часть прибора может поцарапать отделку основания/очага вашего камина. Снова закрепите монтажные кронштейны с помощью крестообразной отвертки и прилагаемых винтов.

НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ СЛИШКОМ СИЛЬНО.

С помощью помощника осторожно поднимите готовое устройство и установите его лицевой стороной вперед в месте которое вы выбрали для установки своего камина. Обязательно закрепите электрический шнур, прежде чем поднимать или перемещать собранный камин. При выборе окончательного места установки, убедитесь, что у вас будет свободный доступ к заземленной электрической розетке.



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220 В переменного тока 50 Гц

Мощность обогрева: 1800 Ватт



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ В ХОЛОДНОМ КЛИМАТЕ:

При установке данного устройства на неизолированную наружную стену или отмостку необходимо обязательно утеплить наружные стены в соответствии с действующими нормами изоляции.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

В стандартную комплектацию устройства входит трехжильный шнур длиной 1,8 метра, выходящий из задней части камина. Планируйте установку так, чтобы избежать использования удлинителя.

ЧИСТКА ОТДЕЛКИ

Для очистки металлической отделки используйте мягкую ткань, слегка смоченную средством на основе цитрусовых масел. НЕ используйте полироль для латуни или бытовые чистящие средства, так как они могут повредить металлическую отделку. Средства на основе цитрусовых масел можно приобрести в супермаркетах или хозяйственных магазинах.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электромоторы, используемые в вентиляторе и блоке генератора пламени, предварительно смазаны для увеличения срока службы подшипников и не требуют дополнительной смазки. Однако рекомендуется периодически чистить/пылесосить блок вентилятора/нагревателя. Убедитесь, что устройство выключено и отключено от сети, когда вы чистите нагреватель камина.



ВНИМАНИЕ: Перед началом работы убедитесь, что питание выключено. Любой ремонт электрических составляющих данного устройства должен выполняться лицензированным электриком в соответствии с государственными и местными нормами. При ремонте или замене любого электрического компонента или проводки необходимо соблюдать оригинальную схему прокладки проводов, мест крепления и цветовую маркировку.



ВНИМАНИЕ: Проводка электрических розеток должны соответствовать местным строительным нормам и правилам и для снижения риска возгорания, поражения электрическим током и возникновения травмоопасных ситуаций.



ВНИМАНИЕ: Не используйте этот камин, если был контакт с водой любой из его составляющих. Немедленно вызовите квалифицированного специалиста по обслуживанию для диагностики и замены поврежденных электрической составляющих.



ВНИМАНИЕ: Отключите питание перед выполнением любого технического обслуживания/очистки для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или возникновения травмоопасных ситуаций.

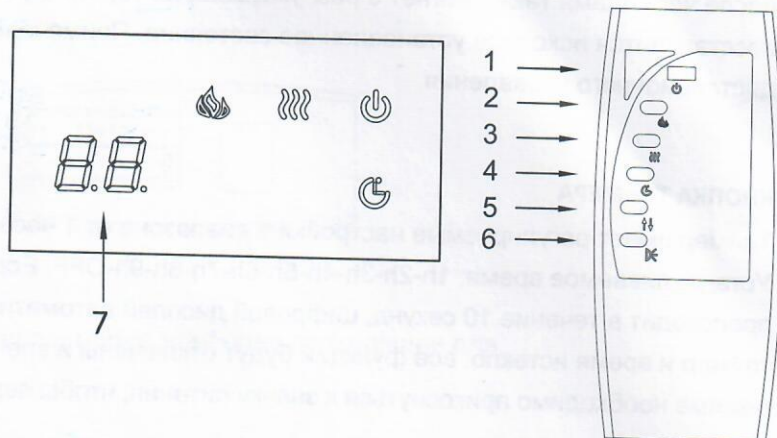


ВНИМАНИЕ: Во время любого обслуживания данного прибора необходимо отключить питание прибора. Всегда помните о необходимости вынуть вилку из розетки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

В верхней правой части камина находится сенсорная панель управления. На этой панели находятся кнопки для управления электрокамином.

1. Кнопка питания
2. Кнопка для управления пламенем
3. Кнопка для управления подогревом
4. Кнопка таймера
5. Кнопка изменения уровня подогрева
6. Кнопка звука
7. Цифровая панель



КНОПКА ПИТАНИЯ

Кнопка питания включает и выключает камин. Когда камин выключен, однократное нажатие на кнопку питания включит камин. После включения, если дисплей камина не светится, то нажатие на кнопку питания включит дисплей. При повторном нажатии кнопки питания в течение 10 секунд камин выключится. Если дисплей уже загорелся, то для выключения камина достаточно одного нажатия кнопки питания.

Кнопка питания имеет встроенную функцию памяти, которая сохраняет состояние камина после выключения. За исключением таймера, камин будет перезапущен в прежнем состоянии. Если камин отключить от основного источника питания, он потеряет сохраненные установки и перезапустится с настройками по умолчанию.

КНОПКА УПРАВЛЕНИЕМ ПЛАМЕНИ

При каждом нажатии кнопки пламени яркость пламени уменьшается. Имеется 4 уровня яркости (L4-L1) и положение OFF (ВЫКЛ). При пламени в положении OFF и включенном нагреве, пламя будет слегка ярким, но статичным, чтобы показать состояние включенного обогрева.

Нажмите на значок яркости пламени на 5 секунд, чтобы включить или выключить звук горения пламени.

КНОПКА УПРАВЛЕНИЕМ ПОДОГРЕВОМ

Кнопка подогрева используется для включения и выключения нагрева. Однократное нажатие на кнопку нагрева включает нагрев. Второе нажатие кнопки нагрева в течение 10 секунд выключит нагрев. При выключении нагрева сначала перестанут работать кварцевые трубки, а через 60 секунд - вентилятор.

Когда нагрев включен, нажатие кнопки нагрева в течение 5 секунд приведет к изменению значения температуры. Имеется 11 температурных установок: 27°C-ON - 18°C-19°C-20°C-21°C-22°C-23°C-24°C-25°C-26°C (82°F-ON - 64°F-66°F-68°F - 70°F-72°F-74°F-76°F-78°F-80°F).

ON означает, что кварцевые трубки продолжают работать.

ФУНКЦИЯ ИЗМЕНЕНИЯ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ: Когда обогреватель включен, нажмите и удерживайте

кнопку питания в течение 5 секунд, дисплей текущей единицы измерения температуры мигнет 3 раза и преобразуется в другую единицу измерения температуры. Примечание: Эта функция не может быть установлена с помощью пульта дистанционного управления.

БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ФУНКЦИИ ОБОГРЕВАТЕЛЯ: Нажмите и удерживайте кнопку подогрева в течение 10 секунд, при этом пламя мигнет 6 раз, указывая на то, что функция обогревателя заблокирована. Чтобы разблокировать функцию нагревателя, снова нажмите и удерживайте кнопку нагревателя в течение 10 секунд, после чего пламя также мигнет 6 раз, указывая на то, что функция нагревателя разблокирована и восстановится исходное установленное состояние. Примечание: Это нельзя установить с помощью пульта дистанционного управления.

КНОПКА ТАЙМЕРА

Таймер имеет регулируемые настройки в диапазоне от 1 часа до 9 часов и состояние OFF(ВЫКЛ). Устанавливаемое время: 1h-2h-3h-4h-5h-6h-7h-8h-9h-OFF. Если цифровой дисплей включается и ничего не происходит в течение 10 секунд, цифровой дисплей автоматически выключится. После того как вы установили таймер и время истекло, все функции будут отключены и электроочаг перейдет в режим ожидания. В этом режиме необходимо прикоснуться к значку питания, чтобы перезапустить прибор.

КНОПКА ИЗМЕНЕНИЯ УРОВНЯ ПОДОГРЕВА (присутствует только на пульте дистанционного управления)

Когда обогреватель включен, нажмите кнопку увеличения/уменьшения для изменения желаемой температуры. Имеется 11 температурных установок: 27°C-ON - 18°C-19°C-20°C-21°C-22°C-23°C-24°C-25°C-26°C (82°F-ON - 64°F-66°F-68°F-70°F-72°F- 74°F-76°F-78°F-80°F).

КНОПКА ЗВУКА (присутствует только на пульте дистанционного управления)

Эта кнопка включает и выключает звук потрескивания огня.

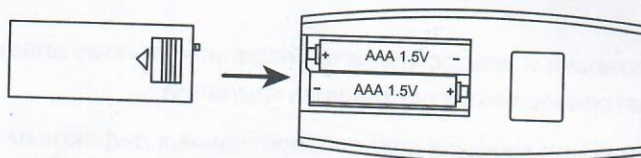
ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не смешивайте старые и новые батарейки.

Не смешивайте алкалиновые, стандартные (угольно-цинковые) или перезаряжаемые (никелевые, никелево-металлгидридные и т.д.) батарейки.

Не допускайте употребления батареек.



ВНИМАНИЕ:

Всегда приобретайте батареи правильного размера и марки, наиболее подходящие для предполагаемого использования.

Заменяйте все батареи комплекта одновременно.

Перед установкой батареи очистите контакты батареи, а также контакты устройства.

Убедитесь, что батареи установлены правильно с учетом полярности (+ и -).

Извлекайте батареи из оборудования, которое не будет использоваться в течение длительного времени.

Утилизируйте использованные батареи.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код ошибки	Причина неисправности	Решение
E1	Перегрев обогревателя	Свяжитесь с продавцом
E2	Неисправность сенсора температуры	Свяжитесь с продавцом
E3	Обогреватель не работает	ентиляционные отверстия могут быть загрязнены или засорены. Отключите питание, очистите ентиляционные отверстия от пыли и мусора. Подождите 5 минут, подключите питание и включите обогреватель. Если обогреватель по-прежнему не работает, свяжитесь с продавцом.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА 1 ГОД

Основная гарантия на электрический камин

Наш электрический камин не имеет производственных и материальных дефектов в течение одного года с даты покупки, при соблюдении следующих условий и ограничений.

1. анный электрический камин должен быть установлен и эксплуатироваться в соответствии с инструкциями по установке и эксплуатации, прилагаемыми к нему. Любой несанкционированный ремонт, изменение, умышленное неправильное обращение, повреждение или неправильное использование изделия аннулируют данную гарантию.
2. Данная гарантия не подлежит передаче и предоставляется первоначальному владельцу при условии, что покупка была произведена через авторизованного поставщика компании.
3. Гарантия ограничивается ремонтом или заменой деталей, признанных дефектными по материалу или качеству изготовления, при условии, что такая деталь(и) была(и) подвергнута(ы) нормальным условиям использования и обслуживания, после того как указанный дефект подтвержден инспекцией поставщика.
4. Поставщик может, по своему усмотрению, полностью выполнить все обязательства по данной гарантии путем возмещения оптовой цены дефектной детали (деталей).
5. Любые монтажные, трудовые, строительные, транспортные или другие сопутствующие расходы, возникающие из-за дефектной детали (деталей), ремонт, замена или иное устранение дефекта, не покрываются настоящей гарантией и поставщик не берет на себя ответственность за них.
6. Владелец/пользователь принимает на себя все прочие риски, если таковые имеются, включая риск любых прямых, косвенных убытков или ущерба, возникающих в результате использования или невозможности использования изделия, за исключением случаев, предусмотренных законом.
7. Все другие гарантии - выраженные или подразумеваемые - в отношении продукта, его компонентов и аксессуаров, а также любые обязательства/обязанности со стороны производителя в явной форме включаются.
8. Поставщик не принимает на себя и не уполномочивает третьих лиц принимать от его имени какие-либо другие обязательства в отношении продажи данного продукта.
9. Гарантии, изложенные в настоящем документе, не распространяются на аксессуары сторонних производителей, используемые в связи с установкой данного изделия.

Гарантия недействительна в случае если:

- a. Камин длительное время находился в условиях сырости или повышенной влажности.
- b. Любые несанкционированные изменения, умышленное неправильное обращение, повреждение или неправильное использование изделия.
- c. У вас нет оригинального чека о покупке.

ЕСЛИ НЕОБХОДИМО ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Адрес сервисного центра: г. Москва, ул. Электродная д.2 стр.28 т.(499) 948 20 20

Убедитесь, что у вас есть товарный чек, место покупки и модель/серийный номер вашего продукта.

Сделано в Китае

Напечатано в Китае